

**CHRIST**  
IN YOU  
the hope of  
**GLORY**



基督在你心里  
成为有荣耀的盼望

28 He is the one we proclaim, admonishing and teaching everyone with all wisdom, so that we may present everyone fully mature in Christ. 29 To this end I strenuously contend with all the energy Christ so powerfully works in me.

28 我们传扬他，是用诸般的智慧劝戒各人、教导各人，要把各人在基督里完完全全地引到神面前。29 我也为此劳苦，照着他在我们里面运用的大能，尽心竭力。

歌罗西书 1

28 He is the one we proclaim, admonishing and teaching everyone with all wisdom, so that we may present everyone fully mature in Christ. 29 To this end I strenuously contend with all the energy Christ so powerfully works in me.

28 我们传扬他，是用诸般的智慧劝戒各人、教导各人，要把各人在基督里完完全全地引到神面前。

29 我也为此劳苦，照着他在我里面运用的大能，尽心竭力。

COL 1

28 He is the one we proclaim, admonishing and teaching everyone with all wisdom, so that we may present everyone fully mature in Christ. 29 To this end I strenuously contend with all the energy Christ so powerfully works in me.

28 我们传扬他，是用诸般的智慧劝戒各人、教导各人，要把各人在基督里完完全全地引到神面前。

29 我也为此劳苦，照着他在我们里面运用的大能，尽心竭力。

COL 1

What is  
spiritual  
maturity?  
什么是属灵成熟？

Telling others about Jesus  
像别人诉说耶稣

Obedience 顺服

# What is spiritual maturity?

Kingdom  
mindset  
国度观念

KNOWING  
THE WORD  
认识上帝的话

## 什么是属灵成熟？

Christian perfection

基督徒的完美

Spirit-led

圣灵带领

HAVING FAITH  
有信心

28 He is the one we proclaim, admonishing and teaching everyone with all wisdom, so that we may present everyone fully mature in Christ. 29 To this end I strenuously contend with all the energy Christ so powerfully works in me.

28 我们传扬他，是用诸般的智慧劝戒各人、教导各人，  
要把各人在基督里完完全全地引到神面前。  
29 我也为此劳苦，照着他在我里面运用的大能，尽心竭力。

COL 1



# 3 ESSENTIAL TRUTHS

## 三个必须知道的真理





**#1:**  
**Christ is**  
***supreme over***  
**ALL**  
基督在宇宙万物之上



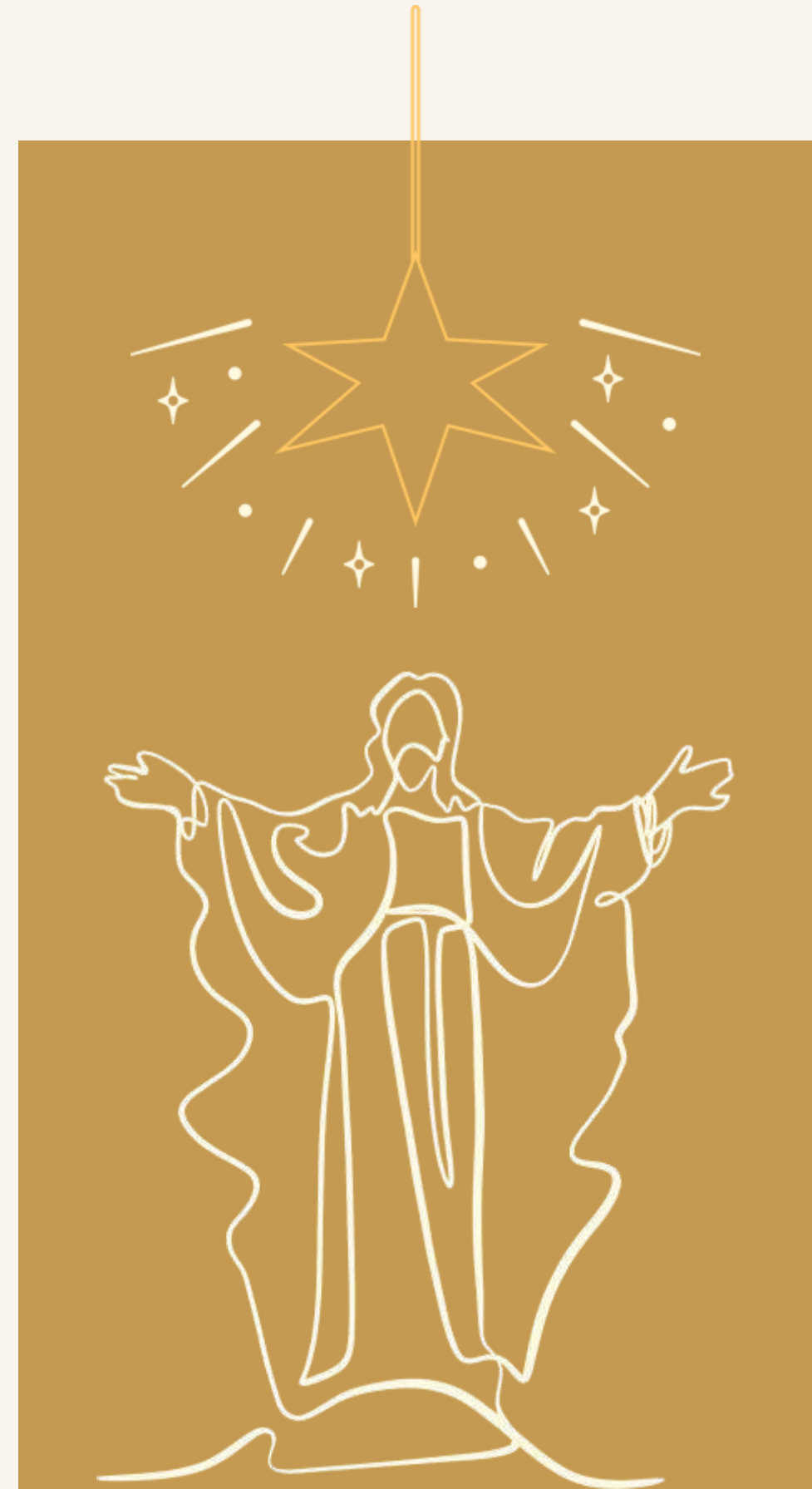
<sup>15</sup> 爱子是那不能看见之神的像，  
是首生的，在一切被造的以先。  
<sup>16</sup> 因为万有都是靠他造的，无论  
是天上的、地上的、能看见的、  
不能看见的，或是有位的、主  
治的、执政的、掌权的，一概  
都是借着他造的，又是为他造  
的。<sup>17</sup> 他在万有之先，万有也  
靠他而立。



# COLOSSIAN HERESY/ GNOSTICISM

## 歌罗西教会中的异端： 诺斯底主义

- ALL MATTER IS EVIL, SPIRITUAL THINGS ARE ALTOGETHER GOOD
- 这世界的造物，都是邪恶的。只有灵界的事才是好的
- GOD IS SPIRIT AND ALTOGETHER GOOD - CANNOT HAVE ANYTHING TO DO WITH MATTER
- “上帝是灵，是好的。所以上帝不会干涉世界万物，因为世界万物是邪恶的。”
- GOD RELEASES “EMANATIONS”
- 上帝却放出一些放射物。



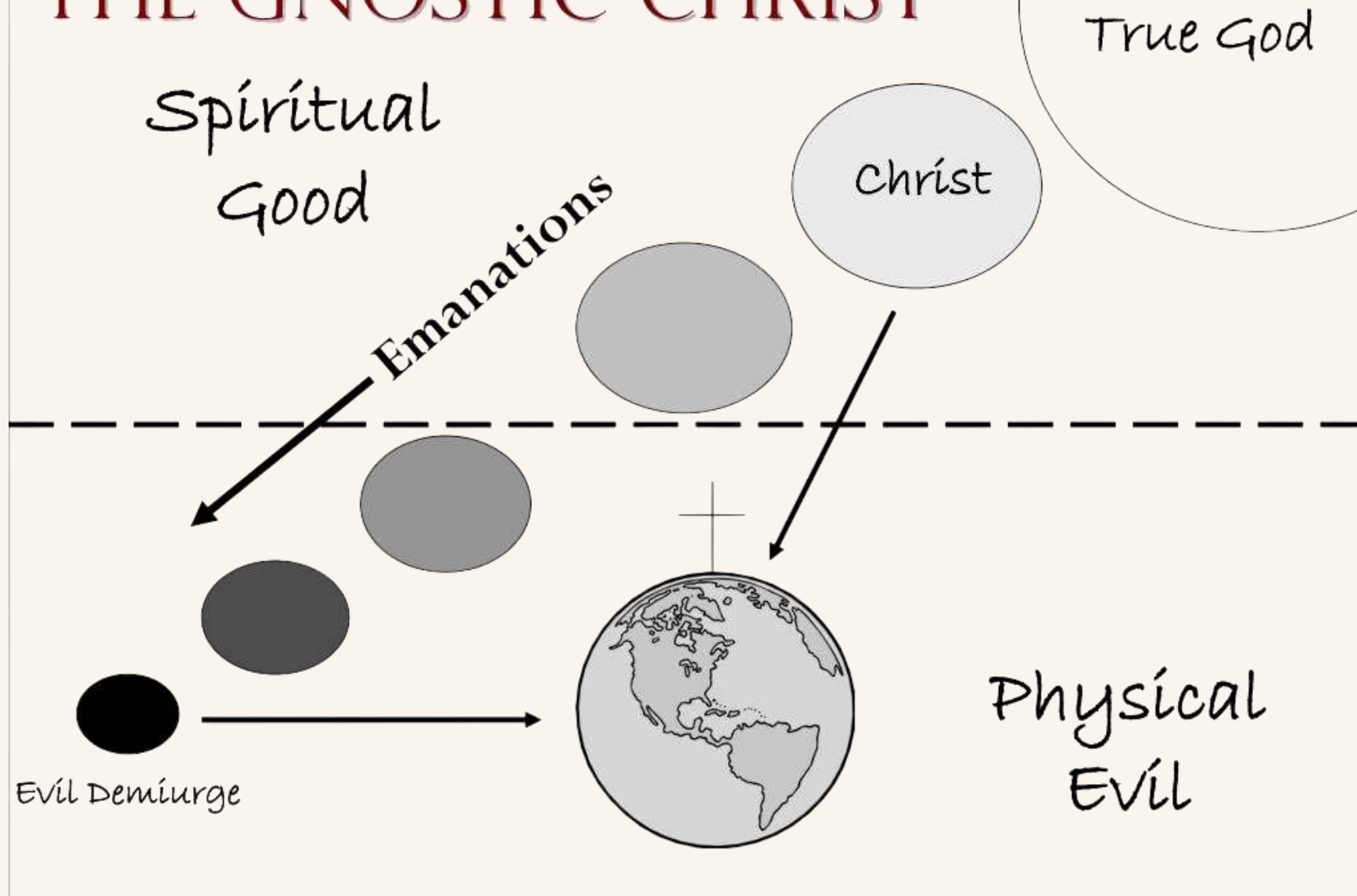
# COLOSSIAN HERESY/ GNOSTICISM

## 歌罗西教会中的异端： 诺斯底主义

- ONE OF THESE EMANATIONS WAS SO FAR REMOVED FROM GOD THAT HE WAS HOSTILE TOWARD GOD, CALLED THE “DEMIURGE”
- 每一个放射物，会离上帝越来越远，直到有一个叫做Demiurge，碰到世界的“物”。
- THIS DEMIURGE WAS THE ONE WHO CREATED THE UNIVERSE AND IS KNOWN AS THE GOD OF THE OT
- 而是这个Demiurge，创造了世界。诺斯替主义认为这个Demiurge就是旧约的神。



# THE GNOSTIC CHRIST



<sup>15</sup> 爱子是那不能看见之神的像，  
是首生的，在一切被造的以先。  
<sup>16</sup> 因为万有都是靠他造的，无论  
是天上的、地上的、能看见的、  
不能看见的，或是有位的、主  
治的、执政的、掌权的，一概  
都是借着他造的，又是为他造  
的。<sup>17</sup> 他在万有之先，万有也  
靠他而立。



THE SON IS THE IMAGE OF THE INVISIBLE GOD, THE **FIRSTBORN** OVER ALL CREATION. FOR IN HIM ALL THINGS WERE CREATED: THINGS IN HEAVEN AND ON EARTH, VISIBLE AND INVISIBLE, WHETHER THRONES OR POWERS OR RULERS OR AUTHORITIES; ALL THINGS HAVE BEEN CREATED THROUGH HIM AND FOR HIM. HE IS BEFORE ALL THINGS, AND IN HIM ALL THINGS HOLD TOGETHER.



<sup>15</sup> 爱子是那不能看见之神的像，  
是首生的，在一切被造的以先。  
<sup>16</sup> 因为万有都是靠他造的，无论是  
天上的、地上的、能看见的、  
不能看见的，或是有位的、主  
治的、执政的、掌权的，一概  
都是借着 he 造的，又是为他造  
的。<sup>17</sup> 他在万有之先，万有也  
靠他而立。





# FIRSTBORN 首生的

## 1) PRIORITY IN TIME 时间上的优先

IN THE BEGINNING WAS THE WORD, AND THE WORD WAS WITH GOD, AND THE WORD WAS GOD. HE WAS WITH GOD IN THE BEGINNING. THROUGH HIM ALL THINGS WERE MADE; WITHOUT HIM NOTHING WAS MADE THAT HAS BEEN MADE. - JN 1.1-3

约翰福音1: 1-3

1 太初有道，道与神同在，道就是神。 2 这道太初与神同在。 3 万物是借着他造的；凡被造的，没有一样不是借着他造的。



# FIRSTBORN 首生的

## 2) SUPREMACY IN RANK

THE WORD BECAME FLESH AND MADE HIS DWELLING AMONG US. WE HAVE SEEN HIS GLORY, THE GLORY OF THE ONE AND ONLY SON, WHO CAME FROM THE FATHER, FULL OF GRACE AND TRUTH. - JN 1.14

约翰福音1: 14 道成了肉身，住在我们中间，充充满满地有恩典，有真理。我们也见过他的荣光，正是父独生子的荣光。



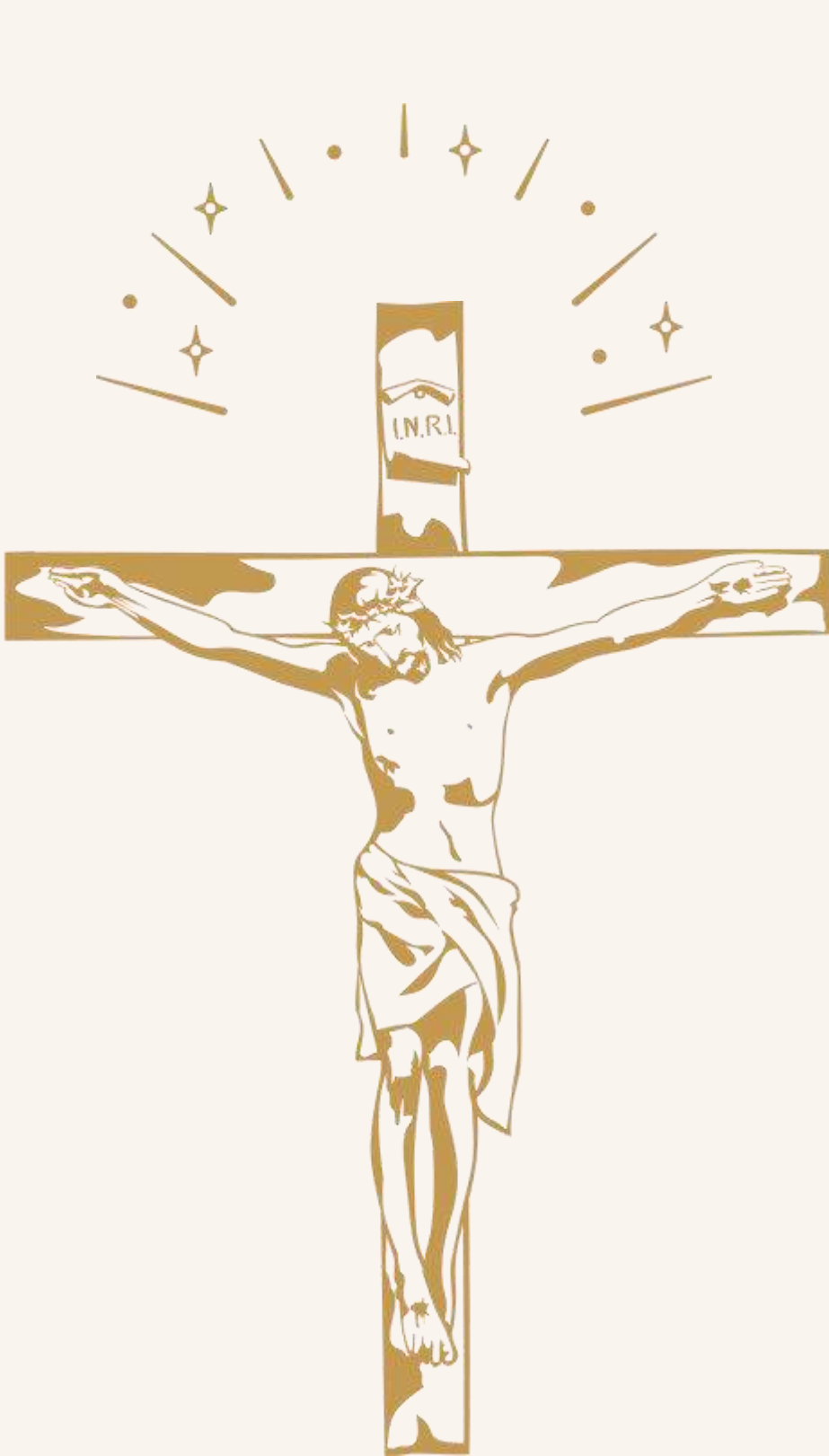
**#1:**  
**Christ is**  
***supreme over***  
**ALL**  
**基督在宇宙万物之上**



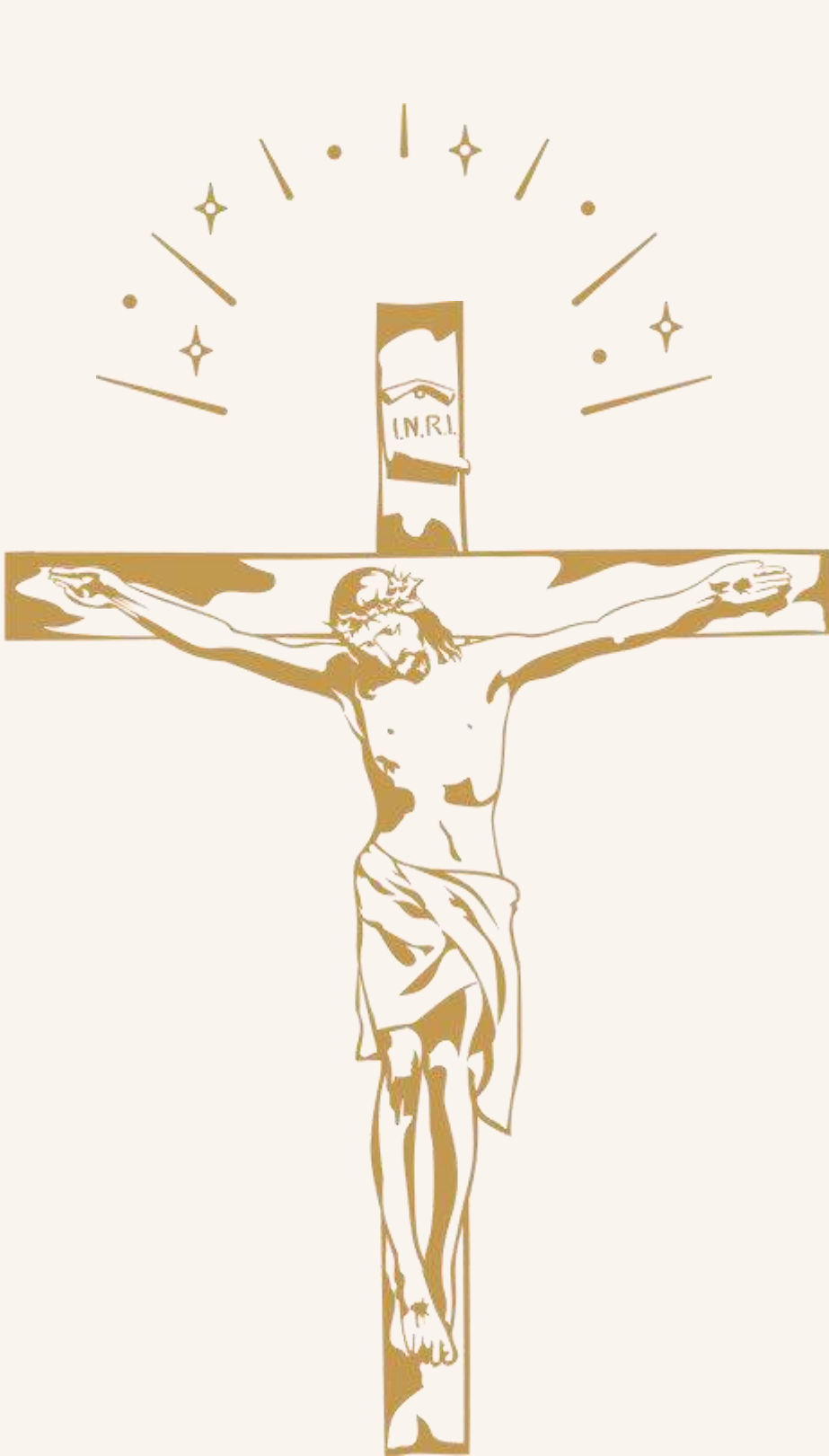


**#1:**  
**Christ is**  
***supreme over***  
**ALL**  
**基督在宇宙万物之上**

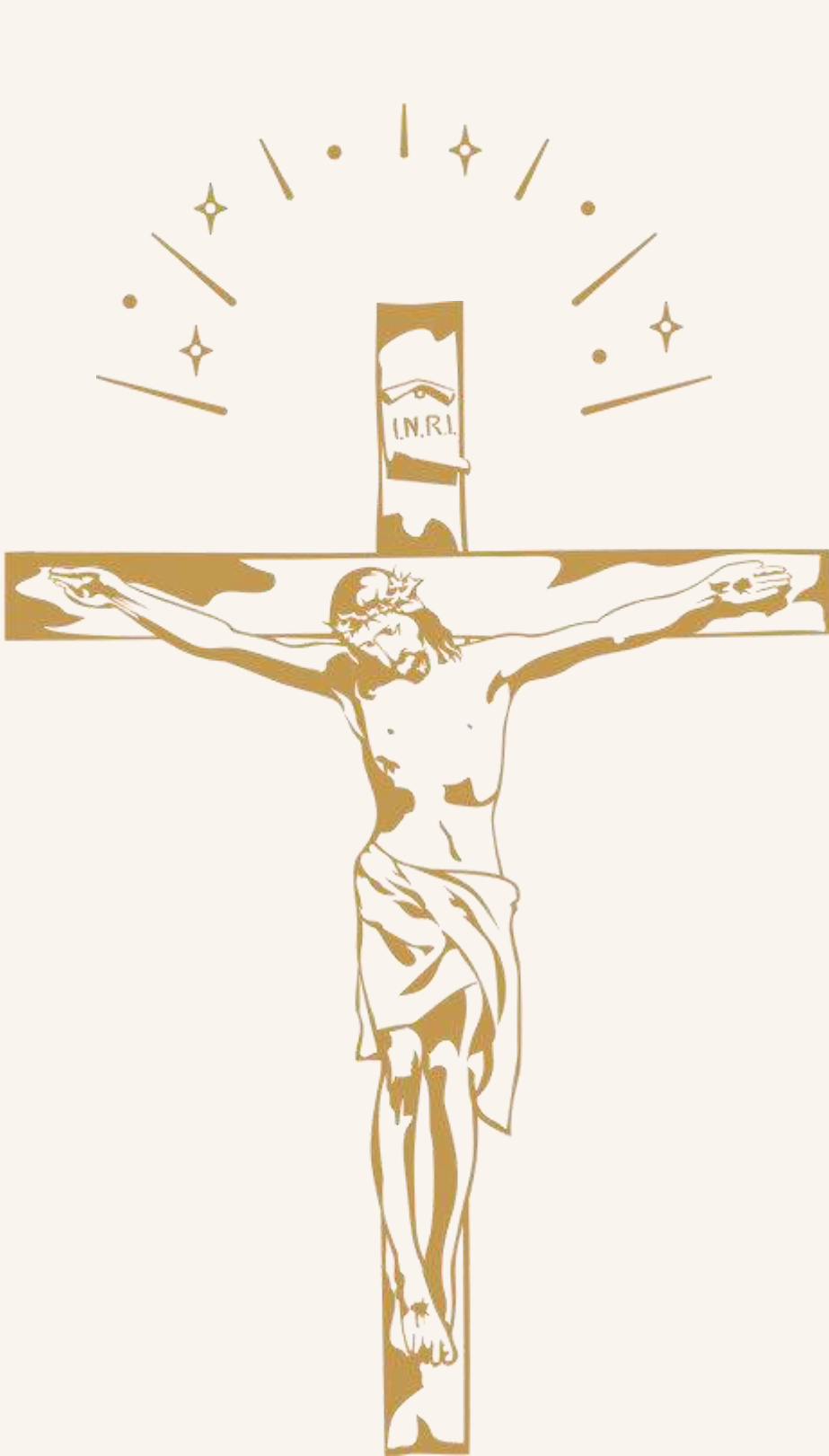




#2:  
**CHRIST IS HEAD  
OVER THE  
CHURCH**  
基督是教会的元首

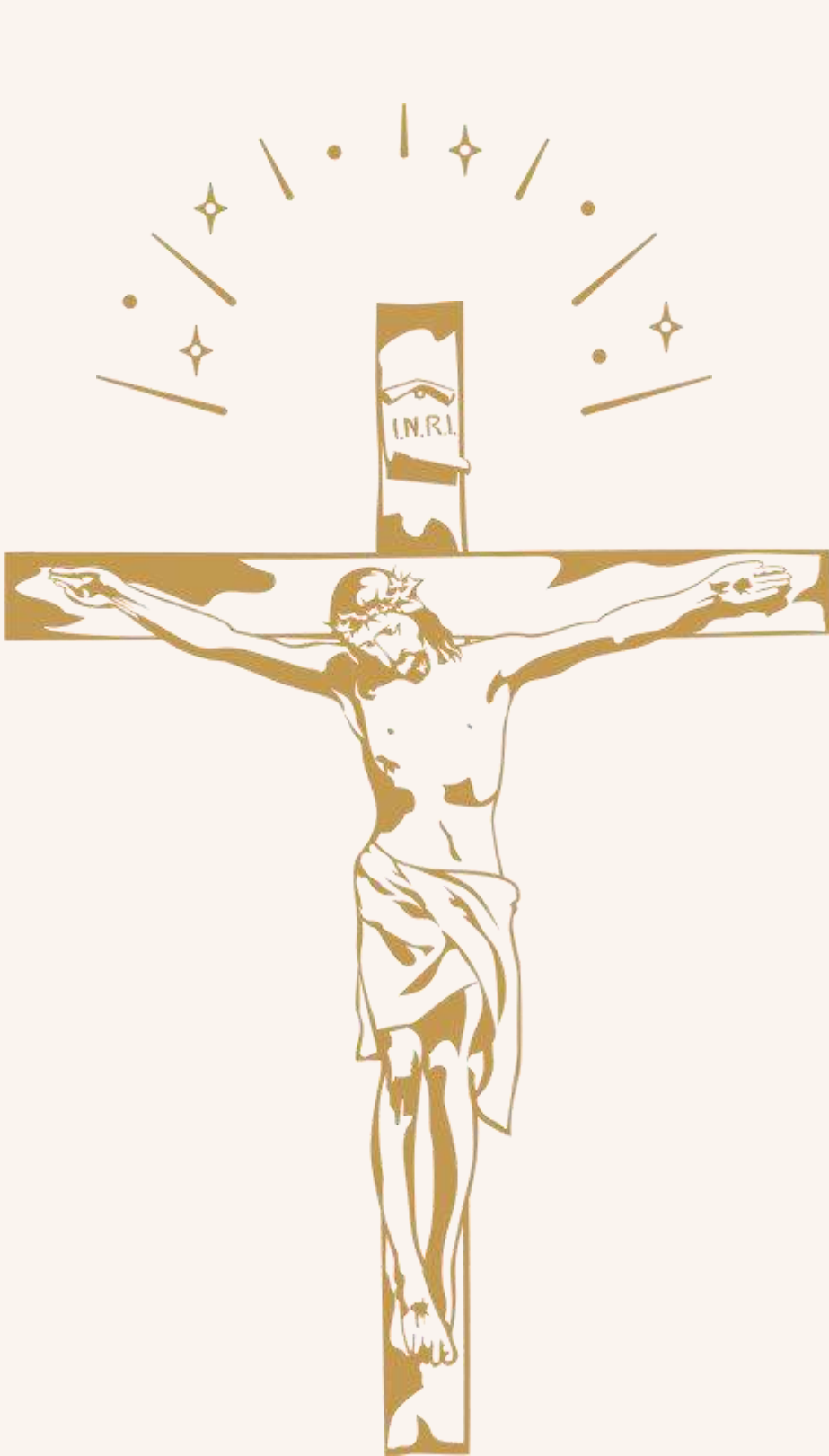


**And he is the head of the body, the church; he is the beginning and the firstborn from among the dead, so that in everything he might have the supremacy. For God was pleased to have all his fullness dwell in him, and through him to reconcile to himself all things, whether things on earth or things in heaven, by making peace through his blood, shed on the cross.**

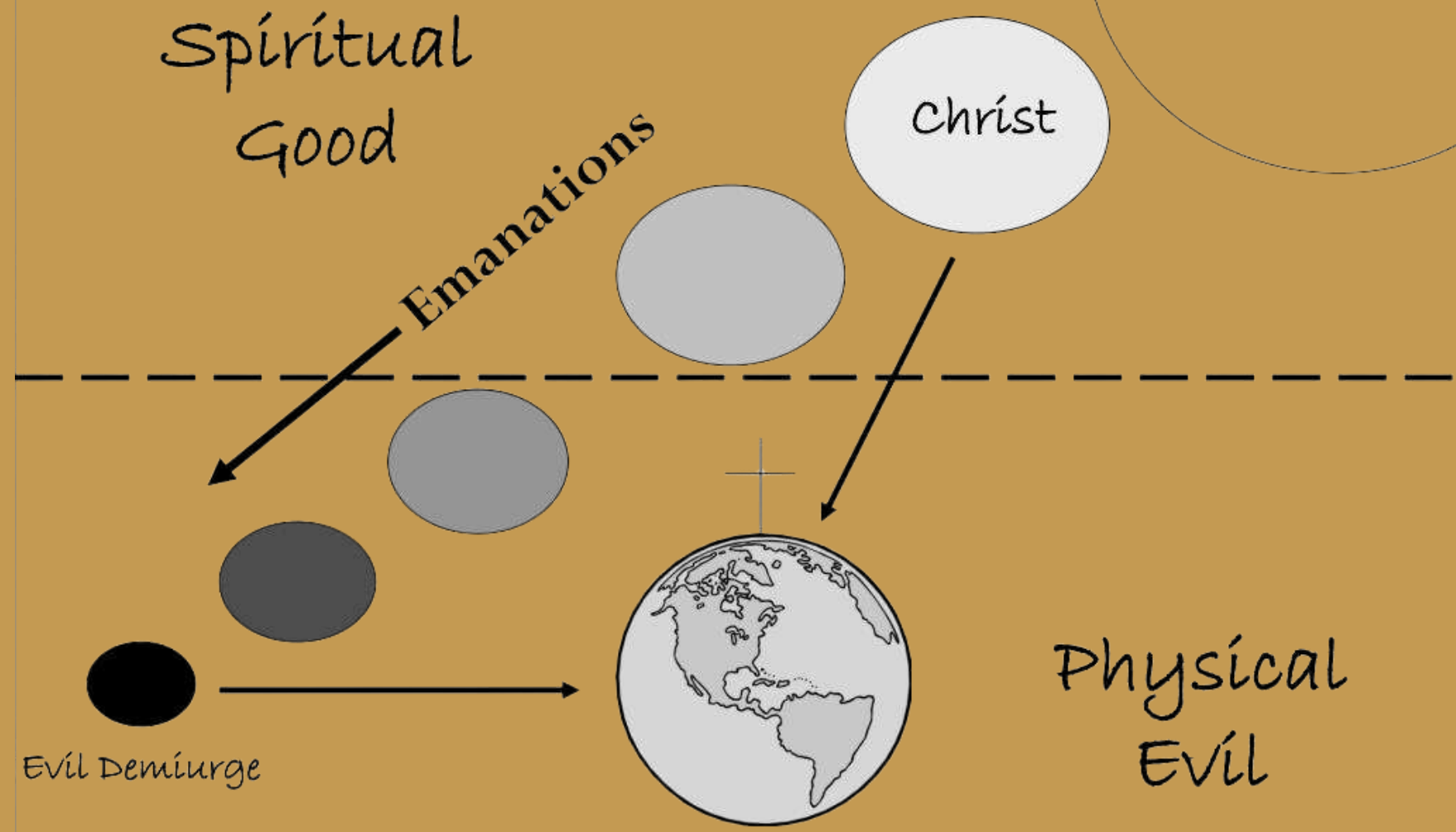


**“18** 他也是教会全体之首，他是元始，是从死里首先复生的，使他可以在凡事上居首位。 **19** 因为父喜欢叫一切的丰盛在他里面居住。 **20** 既然借着他在十字架上所流的血成就了和平，便借着 he 叫万有，无论是地上的、天上的，都与自己和好了。





# THE GNOSTIC CHRIST



Jesus was just one of the many "emanations"

# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST

## 使徒保罗对于基督的身份

**“18** 他也是教会全体之首，他是元始，是从死里首先复生的，使他可以在凡事上居首位。**19** 因为父喜欢叫一切的丰盛在他里面居住。**20** 既然借着他在十字架上所流的血成就了和平，便借着他叫万有，无论是地上的、天上的，都与自己和好了。



# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST

## 使徒保罗对于基督的身份

**First claim,**  
**In Christ, the fullness of God dwells**  
**一切的丰盛在他里面居住。**

**“18** 他也是教会全体之首，他是元始，是从死里首先复生的，使他可以在凡事上居首位。**19** 因为父喜欢叫一切的丰盛在他里面居住。**20** 既然借着他在十字架上所流的血成就了和平，便借着他叫万有，无论是地上的、天上的，都与自己和好了。



# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST

## 使徒保罗对于基督的身份

**First claim,**  
**In Christ, the fullness of God dwells**  
一切的丰盛在他里面居住。

**15 The Son is the image of the  
invisible God.**

**“爱子是那不能看见之神的像，”**



# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST

## 使徒保罗对于基督的身份

**First claim,**  
**In Christ, the fullness of God dwells**  
一切的丰盛在他里面居住。

15 The Son is the image of the  
invisible God.

“爱子是那不能看见之神的像，”



# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST

## 使徒保罗对于基督的身份

**First claim,**  
**In Christ, the fullness of God dwells**  
一切的丰盛在他里面居住。

**“18** 他也是教会全体之首，他是元始，是从死里首先复生的，使他可以在凡事上居首位。 **19** 因为父喜欢叫一切的丰盛在他里面居住。 **20** 既然借着他在十字架上所流的血成就了和平，便借着他叫万有，无论是地上的、天上的，都与自己和好了。



# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST

## 使徒保罗对于基督的身份

### Second claim, Christ is fully human 基督是完全的人

“**18** 他也是教会全体之首，他是元始，是从死里首先复生的，使他可以在凡事上居首位。**19** 因为父喜欢叫一切的丰盛在他里面居住。**20** 既然借着他在十字架上所流的血成就了和平，便借着他叫万有，无论是地上的、天上的，都与自己和好了。



# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST

## 使徒保罗对于基督的身份

**Second claim,**  
**Christ is fully human 基督是完全的人**

**22 But now he has reconciled you by Christ's physical body through death to present you holy in his sight, without blemish and free from accusation**

**22 但如今他借着基督的肉身受死，叫你们与自己和好，都成了圣洁，没有瑕疵，无可责备，把你们引到自己面前。**





# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST 使徒保罗对于基督的身份

**Second claim,  
Christ is fully human 基督是完全的人**

And if Christ has not been raised, your faith is futile;  
you are still in your sins. 1 Corinthians 15:17

“17 基督若没有复活，你们的信便是徒然，你们仍在罪里，”  
哥林多前书15：17



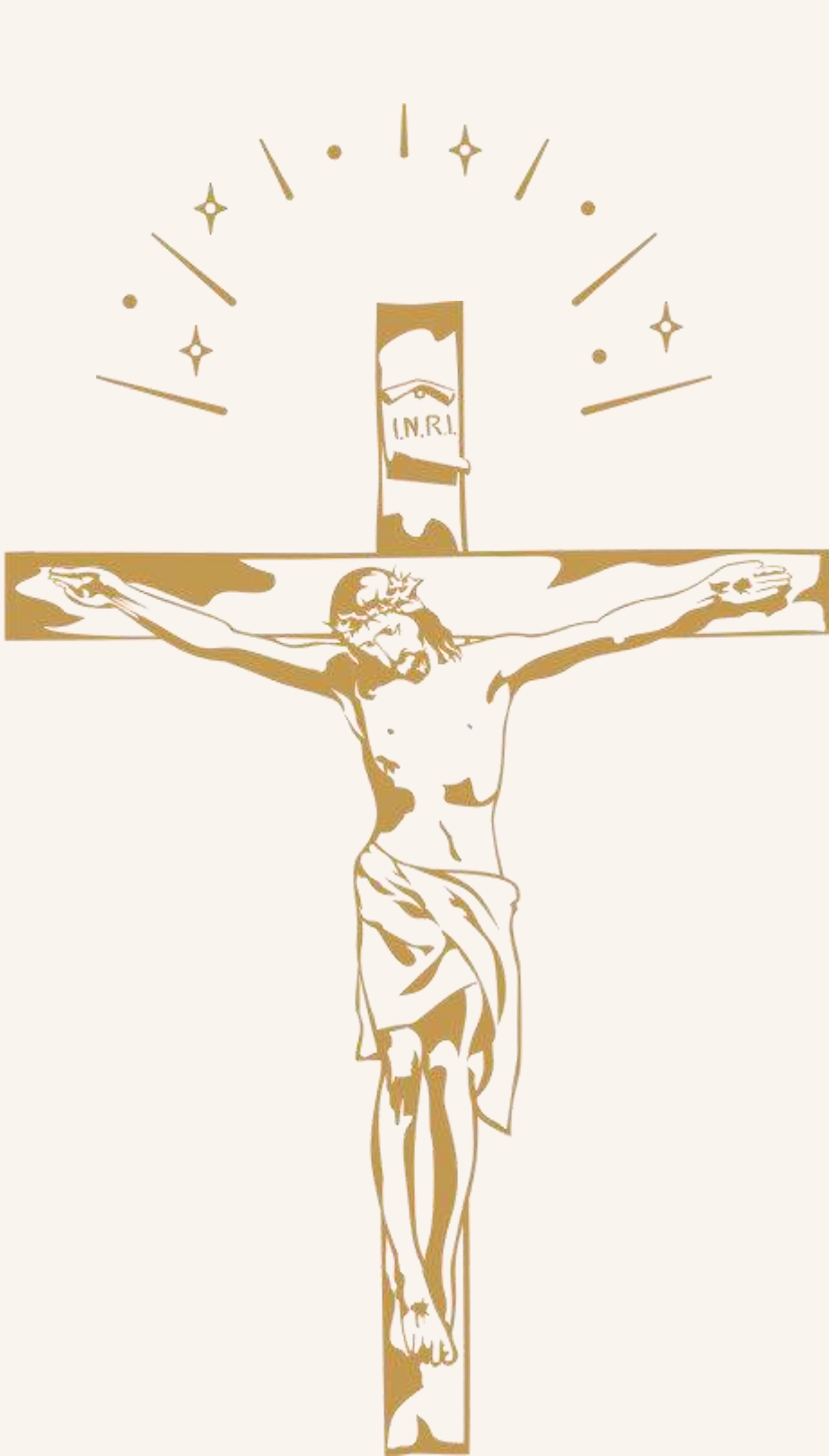
# APOSTLE PAUL ON THE IDENTITY OF CHRIST 使徒保罗对于基督的身份

**Second claim,  
Christ is fully human 基督是完全的人**

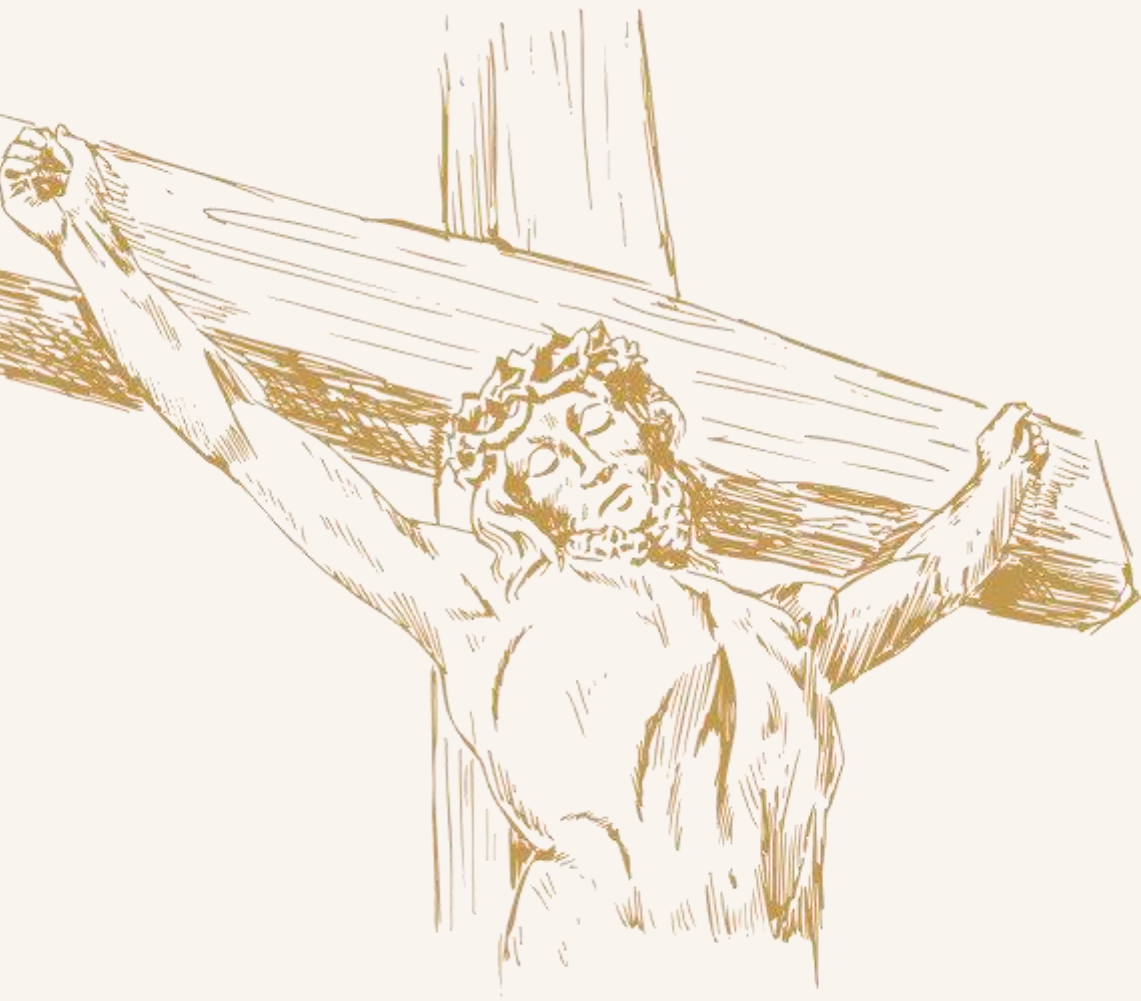
**20** 但基督已经从死里复活，成为睡了之人初熟的果子。 **21** 死既是因一人而来，死人复活也是因一人而来。 **22** 在亚当里众人都死了；照样，在基督里众人也都要复活。”

**哥林多前书15：20-22**



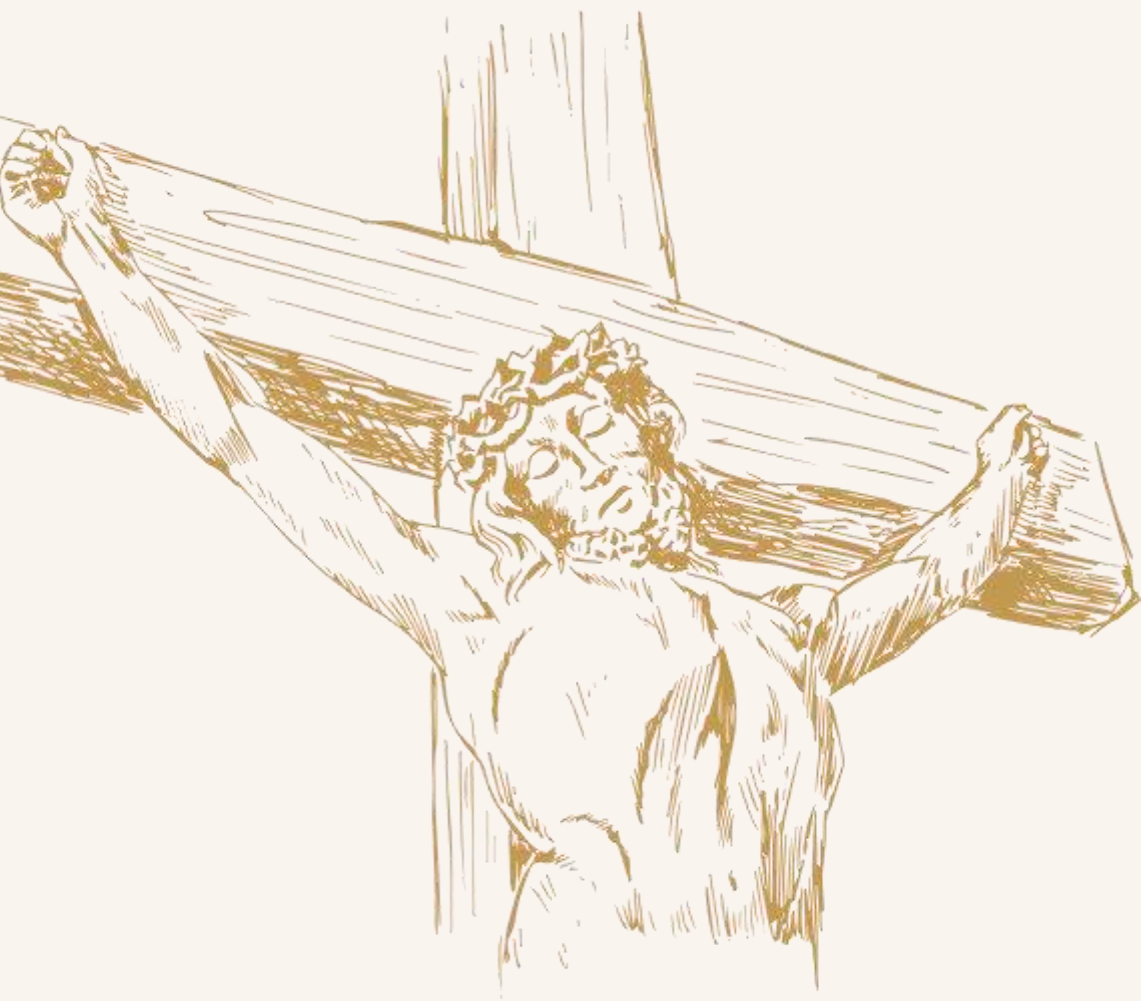


**#2:**  
**CHRIST IS *HEAD***  
**OVER THE**  
**CHURCH**  
**基督是教会的元首**



### #3: Christ dwells in the *Christian* 基督内住在 基督徒里面。

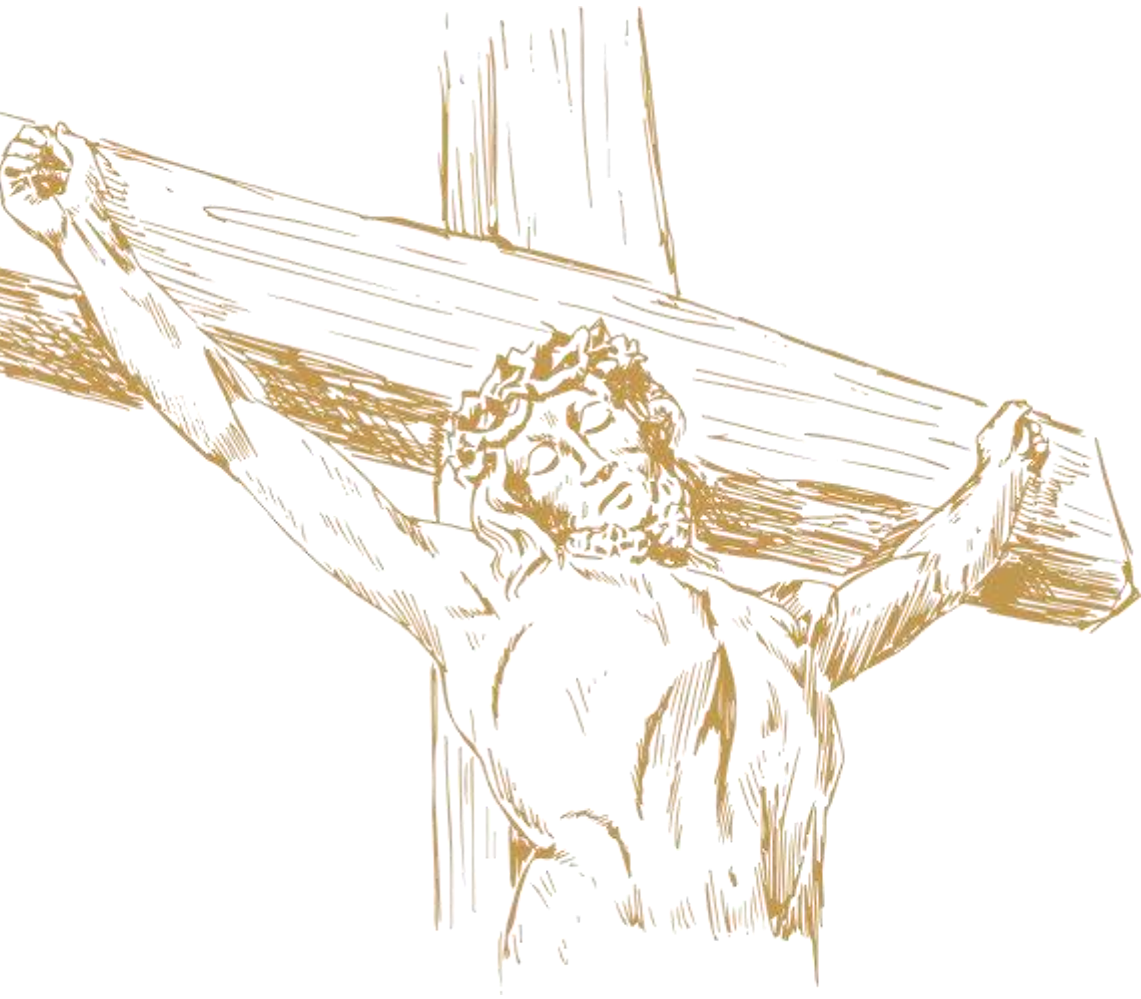
25 我照神为你们所赐我的职分作了教会的执事，要把神的道理传得全备。 26 这道理就是历世历代所隐藏的奥秘，但如今向他的圣徒显明了。 27 神愿意叫他们知道，这奥秘在外邦人中有何等丰盛的荣耀，就是基督在你们心里成了有荣耀的盼望。



### #3: Christ dwells in the *Christian* 基督内住在 基督徒里面。

19 For God was pleased to have all his fullness dwell in him, 20 and through him to reconcile to himself all things, whether things on earth or things in heaven, by making peace through his blood, shed on the cross.

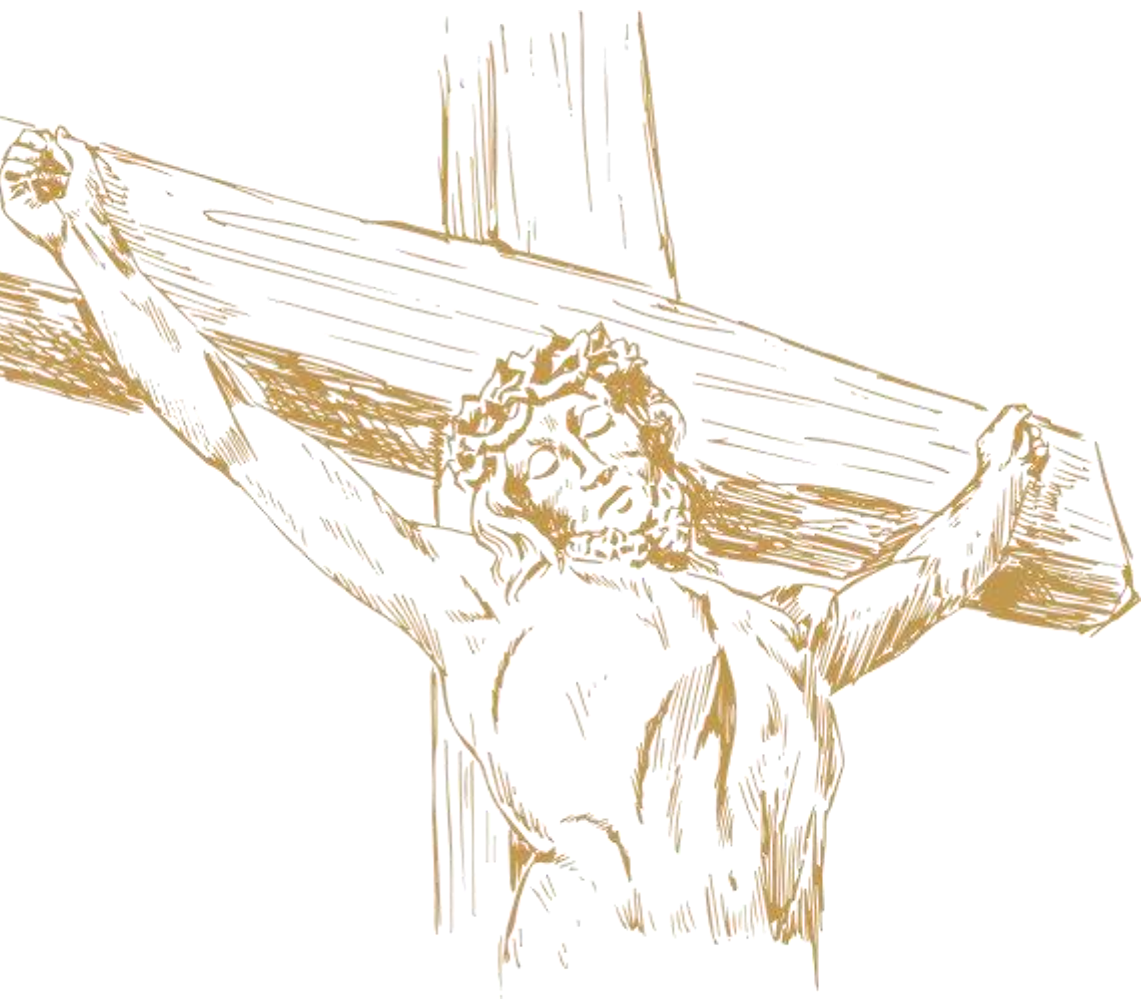
19 因为父喜欢叫一切的丰盛在他里面居住。 20 既然借着他在十字架上所流的血成就了和平，便借着他叫万有，无论是地上的、天上的，都与自己和好了。



### #3: Christ dwells in the *Christian* 基督内住在 基督徒里面。

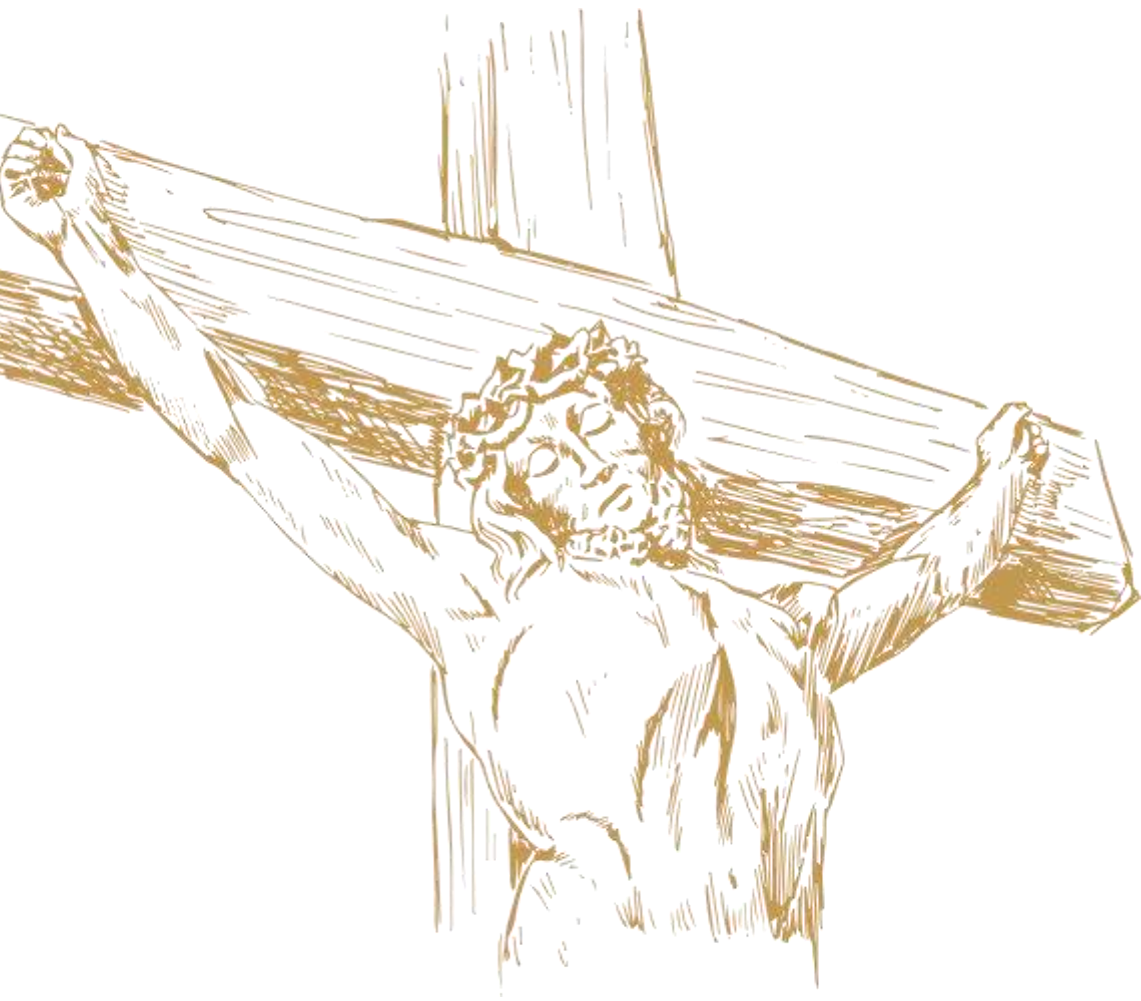
19 For God was **pleased** to have all his fullness dwell in him, 20 and through him to reconcile to himself all things, whether things on earth or things in heaven, by making peace through his blood, shed on the cross.

19 因为父**喜欢**叫一切的丰盛在他里面居住。 20 既然借着他在十字架上所流的血成就了和平，便借着他叫万有，无论是地上的、天上的，都与自己和好了。



### #3: Christ dwells in the *Christian* 基督内住在 基督徒里面。

25 我照神为你们所赐我的职分作了教会的执事，要把神的道理传得全备。 26 这道理就是历世历代所隐藏的奥秘，但如今向他的圣徒显明了。 27 神愿意叫他们知道，这奥秘在外邦人中有何等丰盛的荣耀，就是基督在你们心里成了有荣耀的盼望。



### #3: Christ dwells in the Christian 基督内住在 基督徒里面。

25 我照神为你们所赐我的职分作了教会的执事，要把神的道理传得全备。 26 这道理就是历世历代所隐藏的奥秘，但如今向他的圣徒显明了。 27 神愿意叫他们知道，这奥秘在外邦人中有何等丰盛的荣耀，就是基督在你们心里成了有荣耀的盼望。